



HACHETTE TOURISME
43, quai de Grenelle 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION
Nathalie Pujot

DIRECTION ÉDITORIALE
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION
Catherine Laussucq

ÉDITION
Sophie Berger

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR
Dominique Brotot, Tina Calogirou
avec la collaboration d'Isabelle de Jaham

MISE EN PAGES (P.A.O.)
Anne-Marie Le Fur

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR
Malgorzata Omilanowska, Jürgen Scheunemann,
Christian Tempel



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2000,
sous le titre *Eyewitness Travel Guides : Berlin*
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2008
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2008
pour la traduction et l'édition française
Cartographie © Dorling Kindersley 2008

Tous droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction réservés pour tous pays.
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14.01.1887),
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

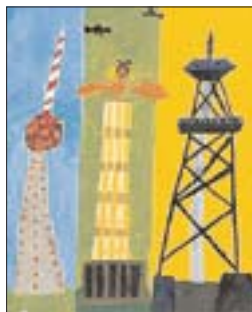
Imprimé et relié en Chine par
South China Printing Company

DÉPÔT LÉGAL : 89287 - janvier 2008
ISBN : 978-2-01-244255-9
ISSN : 1246-8134
Collection 32 - Édition 01
N° DE CODIFICATION : 24-4255-6

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide
n'est pas à l'abri des changements de dernière heure.
Faites-nous part de vos remarques par e-mail à l'adresse
suivante : voir@hachette-livre.fr

SOMMAIRE

COMMENT UTILISER
CE GUIDE 6



La Fernsehturm (tour de la Télévision),
la Siegestsäule et la Funkturm (tour de
la Radio) vues par un enfant

PRÉSENTATION DE BERLIN

QUATRE JOURS À
BERLIN 10

BERLIN DANS SON
ENVIRONNEMENT 12

HISTOIRE DE BERLIN 18

BERLIN
D'UN COUP D'ŒIL 30

BERLIN
AU JOUR LE JOUR 48



La Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche
bombardée en 1943 (p. 152-153)

BERLIN QUARTIER PAR QUARTIER

UNTER DEN LINDEN
ET LES ALENTOURS
54

MUSEUMSINSEL 70

NIKOLAIVIERTEL
ET ALEXANDERPLATZ
86

DU SCHEUNENVIERTEL
À L'HAMBURGER
BAHNHOF 98

TIERGARTEN
112

KREUZBERG 136



Immeuble moderne près
de Checkpoint Charlie (p. 141)

AUTOUR DU
KURFÜRSTENDAMM 146

CHARLOTTENBURG 156

EN DEHORS DU CENTRE 166

LES ENVIRONS DE BERLIN

POTSDAM 190

TROIS PROMENADES
À PIED 206



Au bord de la Spree dans l'ancien Nikolaiviertel (p. 88-89)

LES BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT 216

RESTAURANTS, CAFÉS
ET BARS 230

FAIRE DES ACHATS
À BERLIN 250

SE DISTRAIRE
À BERLIN 260

LE BERLIN
DES ENFANTS 274

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

BERLIN
MODE D'EMPLOI 278

ALLER À BERLIN
288

CIRCULER
À BERLIN 292

ATLAS DES RUES 300

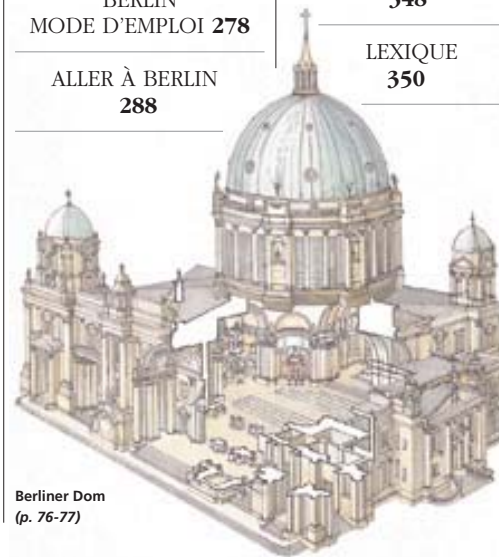


Sélection de saucisses allemandes
(p. 232-233)

INDEX 324

REMERCIEMENTS
348

LEXIQUE
350



Berliner Dom
(p. 76-77)